

Zeitschrift: Rapport de gestion et comptes / Chemins de fer fédéraux suisses
Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses
Band: - (1942)

Rubrik: Bilan au 31 décembre 1942

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bilan au 31 décembre 1942.

Bilan au

Compte de 1941		Compte de 1942	Comparaison avec compte de 1941
Fr.		Fr.	Fr.
ACTIF.			
I. Compte d'établissement.			
2 576 513 457	1. Compte de construction du chemin de fer	2 601 003 177	72 + 24 489 720
206 281 292	Frais généraux	207 872 985	33 + 1 591 698
1 671 611 358	Etablissement de la ligne et installations fixes	1 681 667 707	94 + 10 056 350
664 862 472	Matériel roulant	677 212 009	07 + 12 349 537
33 758 335	Mobilier et ustensiles	34 250 475	38 + 492 140
113 917 356		113 917 355	77 —
2 690 430 818	Total Compte d'établissement	2 714 920 533	49 + 24 489 720
II. Travaux en cours d'exécution			
32 006 851		30 282 765	08 - 1 724 086
1 765 984	1. Ligne de raccordement Genève-Cornavin—Eaux-Vives	2 383 994	— + 618 010
4 542 364	2. Installation de la traction électrique	7 548 635	22 + 3 006 271
8 922 386	3. Direction générale	10 051 798	57 + 1 129 413
9 667 628	4. I ^{er} arrondissement	1 189 931	87 - 8 477 696
4 880 570	5. II ^e »	7 152 530	54 + 2 271 960
1 142 355	6. III ^e »	922 846	97 - 219 508
—	7. Entreprises accessoires :		
1 081 447	a. Economat	—	—
4 117	b. Usines électriques	993 856	31 - 87 591
	c. Ateliers	39 171	60 + 35 055
249 345 692	III. Frais d'installation des entreprises accessoires	247 706 293	71 - 1 639 398
639 925	1. Economat	626 614	91 - 13 310
230 904 799	2. Usines électriques	229 653 198	50 - 1 251 600
17 281 629	3. Ateliers	16 973 977	05 - 307 652
519 389	4. Service des bateaux sur le lac de Constance	452 503	25 - 66 836
245 290 564	IV. Dépenses à amortir	252 293 621	74 + 7 003 058
34 853 918	1. Frais d'émission et de conversion des emprunts	33 439 510	15 - 1 414 408
—	2. Dépenses de construction d'installations supprimées	—	—
210 436 646	3. Déficit de guerre des exercices 1914 à 1922	218 854 111	59 + 8 417 466
188 046 051	V. Valeurs et créances	211 570 463	52 + 23 524 413
5 245 131	1. Caisses, lettres de change et dépôts en banque	2 696 936	63 - 2 548 194
13 614 012	2. Valeurs:		
	a. Obligations et titres hypothécaires fr. 1 055 710.90	13 542 252	90 - 71 759
	b. Actions „ 12 486 542.—		
60 042 036	3. Débiteurs divers	91 778 708	18 + 31 736 672
6 278 394	4. Biens-fonds disponibles	5 952 327	19 - 326 067
42 591 508	5. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve	51 149 958	30 + 8 558 450
60 274 970	6. Recettes de 1942 à régler par la caisse en 1943	46 450 280	32 - 13 824 689
255 576 712	VI. Solde passif du compte de Profits et Pertes à fin 1942	247 159 246	33 - 8 417 466
3 660 696 688		3 703 932 923	87 + 43 236 241

31 décembre 1942.

Compte de 1941	Fr.			Compte de 1942	Comparaison avec compte de 1941
		Fr.	Ct.		
PASSIF.					
2 889 307 100				2 975 652 150	+ 86 345 050
52 429 000				50 381 000	- 2 048 000
11 069 800				9 269 800	- 1 800 000
150 744 800				150 259 350	- 485 450
87 016 000				85 567 500	- 1 448 500
69 333 000				69 333 000	-
91 767 500				88 989 500	- 2 778 000
100 000 000				100 000 000	-
150 000 000				150 000 000	-
350 000 000				350 000 000	-
113 063 000				110 314 000	- 2 749 000
73 312 000				-	- 73 312 000
100 000 000				100 000 000	-
83 884 000				81 538 000	- 2 346 000
135 000 000				135 000 000	-
25 000 000				-	- 25 000 000
100 000 000				100 000 000	-
40 000 000				-	- 40 000 000
355 000 000				355 000 000	-
25 000 000				25 000 000	-
20 000 000				20 000 000	-
25 000 000				25 000 000	-
15 000 000				15 000 000	-
200 000 000				200 000 000	-
20 000 000				20 000 000	-
100 000 000				100 000 000	-
76 688 000				150 000 000	+ 73 312 000
-				40 000 000	+ 40 000 000
-				100 000 000	+ 100 000 000
320 000 000				25 000 000	+ 25 000 000
				320 000 000	-
130 944 515				137 964 782	+ 7 020 267
355 393 567				306 399 498	- 48 994 068
11 639 759				14 364 557	+ 2 724 798
18 045 632				16 851 101	- 1 194 530
5 623 296				7 511 315	+ 1 888 019
771 339				769 086	- 2 253
9 847				19 344	+ 9 498
1 081 439				-	- 1 081 439
33 872				247 497	+ 213 626
2 070				15 740	- 13 671
3 300 368				3 693 048	+ 392 681
264 905 513				227 966 212	- 36 939 300
49 984 572				34 993 074	- 14 991 497
266 585 697				281 416 902	+ 14 831 206
252 774 388				268 192 584	+ 15 418 197
11 061 351				10 448 654	- 612 696
2 749 958				2 775 663	+ 25 705
18 465 804				2 499 590	- 15 966 214
3 660 696 683				3 703 932 923	+ 43 236 241

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1942.

Actif.

I. 1. Compte de construction. Le tableau des pages 34 et 35 renseigne sur la situation à la fin des années 1941 et 1942 et sur les changements intervenus.

II. Travaux en cours d'exécution. Le détail de ce compte se trouve à la page 55.

III. Frais d'installation des entreprises accessoires. Capital d'établissement et amortissements :

	Capital d'établissement brut		Amortissements				Total des amortissements		Recettes ¹⁾		Capital d'établissement net ²⁾	
			Amortissement ordinaire		Amortissement de soldes de valeurs comptables							
	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1. Economat:												
A fin 1941	1 126 045	42	144 030	99	827 079	73	471 110	72	15 009	70	639 925	—
1942	—	—	12 798	50	466	59	13 265	09	45	—	13 310	09
A fin 1942	1 126 045	42	156 829	49	327 546	32	484 375	81	15 054	70	626 614	91
2. Usines électriques:												
A fin 1941	247 772 654	60	12 514 220	50	3 789 371	72	16 303 592	22	564 263	13	230 904 799	25
1942	93 677	75	1 232 598	20	14 986	85	1 247 585	05	97 693	45	— 1 251 600	75
A fin 1942	247 866 332	35	13 746 818	70	8 804 358	57	17 551 177	27	661 956	58	229 653 198	50
3. Ateliers:												
A fin 1941	46 207 876	22	9 501 601	23	18 673 146	44	28 174 747	67	751 499	90	17 281 628	65
1942	286 969	65	577 431	50	17 189	75	594 621	25	—	—	307 651	60
A fin 1942	46 494 845	87	10 079 032	73	18 690 336	19	28 769 368	92	751 499	90	16 973 977	05
4. Service des bateaux sur le lac de Constance:												
A fin 1941	5 200 972	30	3 079 964	59	1 595 149	70	4 675 114	29	6 518	71	519 339	30
1942	—	—	66 836	05	—	—	66 836	05	—	—	66 836	05
A fin 1942	5 200 972	30	3 146 800	64	1 595 149	70	4 741 950	34	6 518	71	452 503	25
Total général:												
A fin 1941	300 307 548	54	25 239 817	31	24 384 747	59	49 624 564	90	1 337 291	44	249 345 692	20
1942	380 647	40	1 889 664	25	32 643	19	1 922 307	44	97 738	45	— 1 639 398	49
A fin 1942	300 688 195	94	27 129 481	56	24 417 390	78	51 546 872	34	1 435 029	89	247 706 293	71

¹⁾ Provenant de la vente de vieux matériel, etc.

²⁾ Figure au bilan sous „Frais d'installation des entreprises accessoires“.

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1942.

IV. Dépenses à amortir.

Au 31 décembre 1941, ce compte accusait un solde de fr. 245 290 563. 81

En 1942, il s'est accru des sommes suivantes:

Installations supprimées lors de l'exécution des travaux ci-après:

Electrification du tronçon Auvernier-Les Verrières	fr. 60 000.—
Electrification du tronçon Lucerne-Olten-Bâle	" 36 799. 15
Electrification de la ligne du Brunig	" 17 047.—
Electrification du tronçon Zurich-Oerlikon-Wettingen	" 16 722. 80
Déplacement de la ligne entre Berne et le Wylerfeld	" 22 328. 55
Diverses stations du I ^e arrondissement, démolition de voies	" 75 321. 80
Gare de Biel, suppression de l'enclenchement V	" 34 508. 30
Gare de Bâle, regroupement en une seule installation des chauffages centraux	" 6 946. 15
Gare de Bâle, enclenchement électrique à courant fort	" 29 960.—
Gare de Berthoud, parachèvement de la voie A IV	" 19 260.—
II ^e voie Brunnen-Fluelen, tronçon partiel Sisikon-Fluelen	" 100 044. 40
Gare de Chiasso, démolition des installations pneumatiques postales	" 39 020.—
Wagons mis au rebut	" 27 420.—
Diverses stations du II ^e arrondissement, démolition de voies	" 116 832. 85
Diverses stations du III ^e arrondissement, démolition de voies	" 68 210. 45
Auto-camion de service mis au rebut	" 27 000.—
Gare de Weesen, établissement d'un enclenchement électrique	" 31 148. 55
Gare de Rüti (Zeh.), établissement d'un enclenchement électrique	" 15 000.—

Au crédit du compte de construction fr. 743 570.—

A déduire:

Produit de matériel provenant d'installations amorties les années précédentes " 5 241. 10 " 738 328. 90

Frais d'émission et de conversion des emprunts.

Frais d'émission de l'emprunt 3 1/4 % Confédération suisse de 1941 . fr. 1 740 621.—
Frais d'émission de l'emprunt 2 1/2 % Confédération suisse de 1942 . " 642 821. 10 " 2 383 442. 10

Déficit de guerre des exercices 1914 à 1922.

Intérêts pour 1941 sur le solde de 1940 " 8 417 465. 83
fr. 256 829 800. 64

En revanche, nous avons amorti:

pour installations supprimées fr. 738 328. 90
sur les frais d'émission et de conversion des emprunts " 3 797 850. — " - 4 536 178. 90
Solde au 31 décembre 1942 fr. 252 293 621. 74

V. Valeurs et créances.

2. Portefeuille de Fonds publics.

Voici le mouvement pendant l'année 1942:

Montant du portefeuille au 31 décembre 1941 fr. 13 614 011. 90
Titres divers mis en portefeuille " 447 205. 20
A reporter fr. 14 061 217. 10

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1942.

moins:		Report fr. 14 061 217.10
Sortie de titres	fr. 322 618.60	
Moins-value	" 196 345.60 "	— 518 964.20
	Le montant de	<u>fr. 13 542 252.90</u>

au 31 décembre 1942 se décompose comme il suit:

Obligations de chemins de fer et de navigation	fr. 396 802.—
Obligations de banques	" 65 003.—
Obligations diverses	" 414 140.15
Actions	" 12 486 542.—
Prêts hypothécaires	" 179 765.75
	<u>Total fr. 13 542 252.90</u>

3. Débiteurs divers.

Montant au 31 décembre 1942	fr. 91 778 708.18
---------------------------------------	-------------------

Principaux montants composant ce solde:

Travaux pour le compte de tiers	fr. 158 172.71
Dinamo Milan	" 359 000.—
Office fédéral pour les transports de guerre, wagons à marchandises DFEP	" 651 436.35
Etzelwerk S. A., compte courant	" 3 923 028.49
Explosion de Veytaux	" 68 153.23
Chemins de fer italiens de l'Etat	" 60 816 748.14
Fonds de caisse des services	" 36 290.—
Forces motrices de Rapperswil, compte courant	" 3 058 740.—
Comptes de chèques postaux	" 772 941.43
Bâtiments postaux à Meiringen, Olten et Winterthour	" 309 104.32
SNCF, Région Sud-Est; amortissement des dépenses de construction du tronçon suisse de la ligne Frasne-Vallorbe	" 1 362 761.95
Entreprises suisses de transport	" 56 337.81
Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents	" 74 484.46
Association suisse du matériel roulant	" 150 803.85
Office national suisse du tourisme	" 43 405.44
Vevey, bâtiment postal de transit	" 317 785.45
Accident de Tuscherz	" 437 569.85
Contrôle du trafic	" 14 675 915.16
Offices de change	" 187 730.49
Divers comptes; ballastières, ateliers, etc.	" 4 318 299.05
	<u>fr. 91 778 708.18</u>

4. Biens-fonds disponibles.

(Y compris les acquisitions faites en vue d'extensions futures.)

La valeur d'inventaire au 31 décembre 1941 s'élevait à	fr. 6 278 394.07
En 1942, il a été fait des acquisitions pour	fr. 135 751.70
et il a été réalisé ou employé pour la construction	" 461 818.58
	<u>" — 326 066.88</u>

Montant au 31 décembre 1942 fr. 5 952 327.19

5. Approvisionnements en matériaux et pièces de réserve.

	Montants		
	au 31 déc. 1941 fr.	au 31 déc. 1942 fr.	Différences avec 1941 fr.
Economat	28 769 527	34 204 672	+ 5 435 145
Magasin des ateliers d'Yverdon	2 506 261	2 780 384	+ 274 123
" " " de Bienne	955 438	895 169	— 60 269
" " " d'Olten	3 092 082	3 741 732	+ 649 650
" " " de Bellinzona	2 272 052	3 076 821	+ 804 769
" " " Zurich	3 630 247	5 043 900	+ 1 413 653
" " " Coire	105 512	100 587	— 4 925
" du service des bateaux sur le lac de Constance	101 546	125 009	+ 23 463
" des dépôts de la traction du I ^{er} arrondissement	310 036	363 028	+ 52 992
" " " " II"	597 304	499 931	— 97 373
" " " " III"	251 502	318 725	+ 67 223
	Total 42 591 507	51 149 958	+ 8 558 451

Observations concernant le bilan au 31 décembre 1942.

Passif.

I. Emprunts consolidés.

Les changements concernant ce compte sont indiqués aux pages 116 et 117.

II. Capital amorti.

Solde au 31 décembre 1941	fr. 130 944 514. 90
Augmentation en 1942:	
Amortissement légal (délai de 100 ans)	fr. 6 942 106. 35
28 ^e annuité d'amortissement du coût du tronçon suisse de la ligne Frasne-Vallorbe	" 78 161. 15 " 7 020 267. 50
Montant au 31 décembre 1942	fr. 137 964 782. 40

III. Dettes courantes.

5. Créditeurs divers.

Ce chapitre se monte au 31 décembre 1942 à fr. 227 966 212. 79

Les principaux montants sont:

Décomptes en suspens du Contrôle du trafic	fr. 10 703 435. 18
Département fédéral des finances	" 60 000 000. —
Etzelwerk S. A., compte annuel des frais	" 1 042 798. 25
Fonds commun de publicité	" 102 756. —
Comptes courants	" 15 000 000. —
Réserves pour amortissements rétroactifs	" 71 870 736. 82
Réserves pour charges d'exploitation	" 30 573 219. 80
Cantines	" 327 334. 48
Caisse de décès du personnel des CFF	" 77 243. 10
Divers comptes	" 38 268 689. 16
	fr. 227 966 212. 79

Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1942.

Compte de 1941	Budget de 1942		Compte de 1942	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
236 869 276	252 774 388		252 774 388	04
Situation de l'année précédente				
Versements				
5 851 817	5 891 000	a. Pour la superstructure	5 895 040	55
5 851 817	5 891 000	2,7 % de 218 334 836 fr. valeur d'inventaire de la superstructure (non compris les fondations des ponts tournants et des chariots transbordeurs)	5 895 040	55
13 751 668	14 100 000	b. Pour le matériel roulant	14 024 050	90
7 613 564	7 800 000	2,3 % de 336 278 723 fr. valeur d'inventaire des locomotives thermiques, des locomotives électriques, des automotrices, des wagons de chauffage et des tracteurs de manœuvre	7 734 410	60
3 644 309	3 800 000	2 % de 187 566 421 fr. valeur d'inventaire des voitures à voyageurs et des fourgons à bagages	3 751 328	40
2 493 795	2 500 000	1,8 % de 141 017 328 fr. valeur d'inventaire des wagons à marchandises, trucs transporteurs et wagons de service	2 538 311	90
393 914	399 000	c. Pour mobilier et ustensiles	405 001	60
393 914	399 000	1,2 % de 33 750 135 fr. valeur d'inventaire	405 001	60
1 856 840	1 867 000	d. Pour les lignes de contact	1 867 459	85
1 856 840	1 867 000	1,5 % de 124 497 323 fr. valeur d'inventaire	1 867 459	85
21 854 239	22 257 000	Au débit du compte de profits et pertes	22 191 552	90
1 349	2 000		1 278	35
1 349	2 000	Au débit du compte de l'économat	1 278	35
f. Pour les usines électriques, les sous-stations et les lignes de transport				
1 462 744	1 463 500	3 % de la valeur d'inventaire des installations mécaniques et électriques, y compris les conduites tubulaires avec accessoires, ainsi que le mobilier: des usines électriques de 48 769 400 fr.	1 463 082	—
866 554	870 500	des sous-stations de 28 961 246 fr.	868 837	40
377 606	378 000	1 % de 37 448 248 fr. valeur d'inventaire des lignes de transport et 3 % de 74 612 fr. valeur du mobilier	376 720	85
2 706 904	2 712 000	Au débit du compte des usines électriques	2 708 640	25
5 022	5 000	g. Pour les installations de la ligne Wattwil-Ebnat-Kappel remise à bail	5 022	—
1 581	1 600	2,7 % de 186 000 fr. valeur d'inventaire de la superstructure	1 581	25
99	100	1,5 % de 105 416 fr. valeur d'inventaire des lignes de contact	98	40
6 702	6 700	1,2 % de 8200 fr. valeur d'inventaire du mobilier et ustensiles	6 701	65
24 569 194	24 977 700	Au débit du chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg	24 908 173	15
Total des versements				
Prélèvements				
6 083 946	20 854 000	a. Pour le renouvellement de la superstructure	6 473 944	55
4 514 363	15 787 900	Dépenses pour le matériel 6 826 909 fr. 65, produit du vieux matériel 2 059 692 fr. 50	4 767 217	15
1 569 583	5 066 100	Pour main-d'œuvre: 25 % des dépenses pour le matériel	1 706 727	40
1 436 420	1 879 800	b. Pour le renouvellement du matériel roulant	1 710 825	95
459 791	465 000	Valeur d'inventaire Produit du vieux matériel 15 locomotives thermiques . fr. 1 146 798. — fr. 80 275. 85	1 066 522	15
597 086	576 000	17 voitures » 282 822. — » 11 312. 90	271 509	10
81 037	96 000	5 fourgons » 40 379. — » 1 615. 15	38 763	85
107 962	480 000	21 wagons à marchandises » 99 457. — » 3 978. 30	95 478	70
38 577	76 800	10 wagons de service » 163 777. — » 11 238. 70	152 538	30
151 967	186 000	3 tracteurs de manœuvre . » 92 488. — » 6 474. 15	86 013	85
541 316	394 900	c. Pour le remplacement du mobilier et des ustensiles	778 365	86
541 316	394 900	Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède 30 fr., y compris 6789 fr. 40 pour les ateliers de dépôt	778 365	86
192 951	599 000	d. Pour le renouvellement des lignes de contact	209 916	21
192 951	599 000	Dépenses pour le matériel Main-d'œuvre Produit du vieux matériel fr. 200 936. 31 fr. 9186. 20 fr. 206. 30	209 916	21
8 254 633	23 727 700	Au crédit du compte de profits et pertes	9 173 052	57
6 976	1 500	e. Pour le remplacement du mobilier et ustensiles de l'économat	1 322	25
6 976	1 500	Les frais de remplacement d'objets dont la valeur excède 30 fr.	1 322	25
		Au crédit du compte de l'économat		

Compte du fonds de renouvellement pour l'année 1942.

Compte de 1941	Budget de 1942		Compte de 1942	
Fr.	Fr.		Fr.	Ct.
<i>f. Pour le renouvellement des installations mécaniques et électriques des usines électriques, des sous-stations et des lignes de transport et du mobilier</i>				
266 629	65 000	Dépenses pour le matériel	Main-d'œuvre	Produit du vieux matériel
95 576	16 000	Usines électriques . . . fr. 18 662.25	fr. 29 006.90	fr. 1 606.10 . . .
17 011	—	Sous-stations . . . » 28 365.65	» 4 518.20	» — . . .
379 216	81 000	Lignes de transport . . . » 1 042.10	» — . . .	1 042 10
		Au crédit du compte des usines électriques		79 989 —
<i>g. Pour le renouvellement des installations de la ligne Wattwil-Ebnat-Kappel remise à bail</i>				
4 847	—	Pour la superstructure		15 681 75
—	—	Pour les lignes de contact		— —
—	—	Pour mobilier et ustensiles		— —
4 847	—	Au crédit du chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg		15 681 75
<i>h. Amortissement d'un câble auxiliaire enlevé sur le tronçon Baar-Litti, au crédit du compte „Dépenses à amortir“</i>				
2 360	—			— —
16 050	—			— —
—	—	<i>i. Amortissement de deux conducteurs de la ligne de transport Châtelard-Puidoux (Puidoux-Romanel) au crédit du compte „Dépenses pour entreprises accessoires, usines électriques“</i>		— —
—	—	<i>k. Amortissement d'installations de la ligne de contact du tronçon Gümligen-Thoune, au crédit du compte de construction</i>		208 530 —
—	—	<i>l. Amortissement de deux conducteurs de la ligne de transport Chiètres-Fribourg au crédit du compte „Dépenses pour entreprises accessoires, usines électriques“</i>		11 400 90
8 664 082	23 810 200	Total des prélèvements		9 489 976 47
15 905 112	1 167 500	Versements en plus		15 418 196 68
252 774 388	258 941 888	Situation à la fin de l'année		268 192 584 72

Les versements au fonds de renouvellement ainsi que les prélèvements ont été calculés d'après les dispositions du règlement concernant le fonds de renouvellement des chemins de fer fédéraux. Les versements et les prélèvements afférents à l'économat et aux usines électriques ont été bonifiés ou mis à la charge directe du fonds. Pour la ligne Wattwil-Ebnat-Kappel affermée au chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg, les opérations concernant le fonds de renouvellement sont mises à la charge de cette compagnie ou créditées à celle-ci.

Le total des versements dépasse de 15 418 196 fr. 68 celui des prélèvements et le fonds s'est accru de cette somme à fin 1942. Cette augmentation se compose des surcroûts de versements de 13 018 500 fr. 33 à la charge du compte de profits et pertes et de 2 628 651 fr. 25 à la charge des usines électriques, déduction faite du surcroît de prélèvement de 43 fr. 90 au crédit de l'économat, de 8980 fr. 10 au crédit du chemin de fer Lac de Constance-Toggenbourg, de 208 530 fr. au crédit du compte de construction et de 11 400 fr. 90 au crédit du compte „Dépenses pour entreprises accessoires, usines électriques“. Le total des versements est de 338 979 fr. 40 plus élevé que celui de l'année 1941, et les prélèvements se sont accrûs de 825 894 fr. 90 par rapport à ceux de l'année précédente.

Le fonds de renouvellement s'élevait à fin 1941 à fr. 252 774 388.04

Excédent des versements sur les prélèvements:

pour l'amortissement de matériel roulant	fr. 12 313 224.95
pour le renouvellement et l'amortissement des lignes de contact	„ 1 449 013.64
pour le renouvellement des installations des usines, des sous-stations et des lignes de transport	„ 2 617 250.35
	<u>fr. 16 379 488.94</u>

Excédent des prélèvements sur les versements:

pour le renouvellement de la superstructure	fr. 578 904. —
pour le remplacement du mobilier	„ 373 364.26
pour l'économat	„ 43.90
pour les installations de la ligne affermée Wattwil-Ebnat-Kappel	„ 8 980.10 „ 961 292.26

Versements en plus en 1942 fr. 15 418 196.68

Montant du fonds de renouvellement au 31 décembre 1942 fr. 268 192 584.72

Comptes du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents et du fonds de couverture de rentes-accidents pour l'année 1942.

Compte de 1941		Compte de 1942
Fr.		Fr. Ct.
Compte du fonds d'assurance contre l'incendie et les accidents.		
8 446 635	Solde au 1 ^{er} janvier 1942	11 061 351 59
211 166	Versements:	
2 280 000	a. au débit du compte de profits et pertes: intérêt à 2 $\frac{1}{2}$ % pour 1942 fr. 276 533.78 versement extraordinaire pour couvrir les frais présumés des accidents de Kiesen et de Tüscherz » 1 600 000.—	1 876 533 78
12 605	b. au débit de l'économat	16 455 55
189 429	c. au débit des usines électriques	189 481 —
18 000	d. au débit des ateliers	18 000 —
2 400	e. au débit du service des bateaux sur le lac de Constance	2 400 —
11 160 235		13 164 221 92
98 263	Prélèvements pour dommages d'incendie et accidents:	
620	a. au crédit du compte de profits et pertes fr. 8 843.85	
—	b. au crédit des ateliers » — —	
	c. au crédit des comptes spéciaux: Accident de Domodossola » 535 687.52 » au Pianotondo » 426 323.73 » de Kiesen » 719 863.47	
	Incendie dans le dépôt de Rorschach » 620 221.88 » dans la halle aux marchandises de Neuchâtel » 404 626.72	2 715 567 17
11 061 352	Solde à fin 1942	10 448 654 75
Compte du fonds de couverture de rentes-accidents.		
2 893 920	Solde au 1 ^{er} janvier 1942	2 749 957 61
399 218	Versements:	
67 828	a. au débit du compte de profits et pertes: Valeur capitalisée des rentes allouées en 1942 fr. 381 050.50 Intérêt à 2 $\frac{1}{2}$ % pour 1942 » 63 382.32	394 432 82
21 706	Valeur capitalisée des rentes allouées en 1942:	
12 050	b. au débit des usines électriques	— —
—	c. au débit des ateliers	13 511 —
—	d. au débit des ateliers de dépôt	30 167 90
9 462	e. au débit du commissaire fédéral pour les dégâts causés par les bombardements	14 098 —
28 055	f. au débit des comptes spéciaux: Accident à Domodossola . . . fr. — —	
24 954	Accident à Kiesen » 286 933. —	
37 463	Accident au Pianotondo » — —	
—	Explosion de Veytaux » — —	
—	Accident à Tüscherz » 71 339. —	
9 494 656	Incendie de la halle aux mar- chandises de Neuchâtel » 5 343. —	363 615 —
719 349	Prélèvements pour les rentes-accidents payées en 1942:	
6 746	a. au crédit du compte de profits et pertes fr. 762 736.15	
14 757	b. pour le compte des usines électriques » 5 476.80	
400	c. pour le compte des ateliers » 16 168.50	
3 446	d. pour le compte du service des bateaux sur le lac de Constance » 400.20	
2 749 958	e. pour le compte des ateliers de dépôt » 5 837.50	790 119 15
	Solde à fin 1942	2 775 663 18